

Włochy-Santa Croce sull'Arno: Usługi szkolnictwa przedszkolnego

OJ S 212/2015 31/10/2015

Ogłoszenie o zamówieniu

Usługi

Dyrektywa 2004/18/WE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca

I.1. Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: Comune di Santa Croce sull'Arno

Adres pocztowy: Piazza del Popolo 8

Miejscowość: Santa Croce sull'Arno

Kod pocztowy: 56029

Państwo: Włochy

Osoba do kontaktów: Comune di Santa Croce sull'Arno — Servizi Educativi e Scolastici

Osoba do kontaktów: Sofia Capuano

E-mail: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Tel.: +39 0571389960

Faks: +39 057130898

Adresy internetowe:Ogólny adres instytucji zamawiającej: <http://comune.santacroce.pi.it>Adres profilu nabywcy: <http://comune.santacroce.pi.it>**Więcej informacji można uzyskać pod:**

Oficjalna nazwa: Comune di Santa Croce sull'Arno

Adres pocztowy: Piazza del Popolo 8

Miejscowość: Santa Croce sull'Arno

Kod pocztowy: 56029

Państwo: Włochy

Osoba do kontaktów: U.O. Servizi Educativi, Scuola, Sport e Giovani

Osoba do kontaktów: dott.ssa Sofia Capuano

E-mail: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Tel.: +39 0571389960

Faks: +39 057130898

Adres internetowy: <http://www.comune.santacroce.pi.it>**Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dialogu konkurencyjnego oraz dynamicznego systemu zakupów) można uzyskać pod adresem:**

Oficjalna nazwa: Comune di Fucecchio

Adres pocztowy: Piazza del Popolo 8

Miejscowość: Santa Croce sull'Arno

Kod pocztowy: 56029

Państwo: Włochy

Osoba do kontaktów: U.O. Servizi educativi, scuola, sport e giovani

Osoba do kontaktów: Stefania Gatti

E-mail: s.gatti@comune.santacroce.pi.it

Tel.: +39 0571389929

Faks: +39 057130898

Adres internetowy: <http://www.comune.santacroce.pi.it>

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać: Oficjalna nazwa: Comune di Santa Croce sull'Arno
Krajowy numer identyfikacyjny: Trattandosi di gara telematica le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute esclusivamente per mezzo del Sistema START (Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana) con le modalità previste nel disciplinare di gara
Adres pocztowy: Piazza del Popolo 8
Miejscowość: Santa Croce sull'Arno
Kod pocztowy: 56029
Państwo: Włochy
Adres internetowy: <http://start.e.toscana.it/rtrt>

I.2. Rodzaj instytucji zamawiającej

Organ władzy regionalnej lub lokalnej

I.3. Główny przedmiot działalności

Ogólne usługi publiczne

I.4. Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1. Opis

II.1.1. Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą

PROCEDURA APERTA SVOLTA CON MODALITA' TELEMATICA PER L'AFFIDAMENTO DI SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cias Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE. C.I.G. 6452592F5A.

II.1.2. Rodzaj zamówienia i miejsce świadczenia lub realizacji

Usługi

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Santa Croce sull'Arno.

Kod NUTS ITE CENTRO (I),ITE17 Pisa

II.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

Ogłoszenie dotyczy zamówienia publicznego

II.1.4. Informacje na temat umowy ramowej

II.1.5. Krótki opis zamówienia lub zakupu

SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cias Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE.

II.1.6. Kody CPV

80110000 Usługi szkolnictwa przedszkolnego

II.1.7. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: nie

II.1.8. Części

To zamówienie podzielone jest na części: nie

II.1.9. Informacje o ofertach wariantowych

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

II.2. Wielkość lub zakres zamówienia

II.2.1. Całkowita wielkość lub zakres

Il valore complessivo delle prestazioni oggetto del presente appalto, rapportato alla durata per lo stesso individuata all'art. 4 punto 1 del disciplinare di gara ammonta a complessivi 735 000 EUR.

Szacunkowa wartość bez VAT: 735 000 EUR

II.2.2. Informacje o opcjach

Opcje: tak

Opis opcji: E' ammessa la proroga del contratto nella misura strettamente necessaria e comunque non oltre sei mesi dalla scadenza dello stesso agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti dal contratto di gestione nel caso in cui, al termine del contratto l'Amministrazione non fosse riuscita a completare la procedura per un nuovo affidamento.

II.2.3. Informacje o wznowieniach

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

II.3. Czas trwania zamówienia lub termin realizacji

Początek 1.1.2016. Zakończenie 31.12.2018

Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym

III.1. Warunki dotyczące zamówienia

III.1.1. Wymagane wadia i gwarancje

L'offerta per il lotto è corredata da una garanzia dell'importo pari al 2 % del valore complessivo posto a base di gara pari a 735 000 EUR, sottoforma di cauzione o di fedeiussione con le modalità previste all'art. 17 punto A3 del disciplinare di gara.

III.1.2. Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących

Finanziamento con fondi dei bilanci annuali di riferimento.

III.1.3. Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie

III.1.4. Warunki realizacji umowy

Wykonanie zamówienia podlega szczególnym warunkom: tak

Opis szczególnych warunków: Le condizioni sono indicate nel relativo Capitolato tecnico prestazionale compreso nella documentazione di gara <http://www.comune.santacroce.pi.it>

III.2. Warunki udziału

III.2.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego

Wykaz i krótki opis warunków: I soggetti che intendono partecipare alla selezione se cittadini italiani o di altro stato membro residenti in Italia, sono tenuti a provare la loro iscrizione nel

registro della Camera di Commercio, industria, artigianato e agricoltura o nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, o presso i competenti ordini professionali. Se sono cittadini di altro Stato membro dell'U.E. non residenti in Italia, essi sono tenuti a provare la loro iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI del D.Lgs n. 163/2006, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato membro nel quale è stabilito. Per le società cooperative e per i consorzi di cooperative è inoltre richiesta l'iscrizione nell'albo delle società cooperative (D.M. 23.6.2004) mentre per le cooperative sociali è richiesta anche l'iscrizione all'albo regionale (con indicazione del numero e della data di iscrizione). Per gli operatori economici prestatori di servizi con configurazione giuridica diversa da quella imprenditoriale è richiesta la dimostrazione dei requisiti di idoneità professionale con riferimento alla normativa settoriale che ne disciplina l'attività.

III.2.2. Zdolność ekonomiczna i finansowa

Wykaz i krótki opis warunków: A dimostrazione della capacità economica e finanziaria il concorrente deve aver realizzato — in campo educativo — negli ultimi tre anni (2012, 2013 e 2014) un fatturato complessivo non inferiore a 2 000 000 EUR come stabilito all'art. 17 punto A2 del disciplinare di gara.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów: Dovranno inoltre essere presentate ed allegate idonee dichiarazioni bancarie, intese come attestazioni sulla regolarità dei rapporti del concorrente con gli istituti di credito, rilasciate da almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs 358/1993. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese le idonee dichiarazioni bancarie dovranno essere presentate da ciascun componente il raggruppamento. Le idonee dichiarazioni bancarie devono essere presentate mediante scansione dell'originale cartaceo ed inserite nell'apposito spazio su START.

III.2.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe

Wykaz i krótki opis warunków:

Per partecipare alla gara occorre essere in possesso di requisiti di capacità tecnica consistenti: — nel disporre di personale in possesso dei requisiti professionali di cui all'art.4 del capitolato tecnico

— presentare l'elenco dei principali servizi in ambito educativo analoghi nei settori oggetto della presente gara, (almeno tre diversi enti pubblici) prestati negli ultimi tre anni con l'indicazione degli enti, oggetto, importi date di decorrenza.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Gli operatori economici interessati a partecipare alla gara dovranno presentare una dichiarazione del possesso della Certificazione in corso di validità rilasciata da organismi indipendenti che attesti l'ottemperanza dell'operatore economico ai sistemi di assicurazione della qualità (art. 43 del D.Lgs. 163/2006) ai sensi della norma UNI EN ISO 9001.

III.2.4. Informacje o zamówieniach zastrzeżonych

III.3. Specyficzne warunki dotyczące zamówień na usługi

III.3.1. Informacje dotyczące określonego zawodu

Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu: nie

III.3.2. Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników wyznaczonych do wykonania zamówienia: tak

Sekcja IV: Procedura

IV.1. Rodzaj procedury

IV.1.1. Rodzaj procedury

Otwarta

IV.1.2. Informacje o ograniczeniu liczby zaproszonych kandydatów

IV.1.3. Zmniejszenie liczby rozwiązań lub ofert podczas negocjacji lub dialogu

IV.2. Kryteria udzielenia zamówienia

IV.2.1. Kryteria udzielenia zamówienia

Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów Kryteria określone poniżej

1. Offerta tecnico organizzativa. Waga 70
2. Prezzo. Waga 30

IV.2.2. Informacje na temat aukcji elektronicznej

Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna: nie

IV.3. Informacje administracyjne

IV.3.1. Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą

IV.3.2. Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania

nie

IV.3.3. Warunki otrzymania specyfikacji, dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego

IV.3.4. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

1.12.2015 - 10:00

IV.3.5. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom

IV.3.6. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału włoski.

IV.3.7. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą

Okres w dniach: 180 (od ustalonej daty składania ofert)

IV.3.8. Warunki otwarcia ofert

Data: 1.12.2015 - 11:30

Miejsce:

Comune di Santa Croce sull'Arno, Sala Consiliare — Piazza del Popolo 8 — 56029 Santa Croce sull'Arno.

Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert: tak

Informacje o osobach upoważnionych i procedurze otwarcia: Alle fasi della procedura di gara che si svolgono in seduta pubblica può assistere, in qualità di uditore, il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente oppure persone munite di speciale delega.

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

VI.2. Informacje o funduszach Unii Europejskiej

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

VI.3. Informacje dodatkowe

L'appalto si svolge in modalità telematica: le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla Stazione appaltante esclusivamente per mezzo del Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana (START) — Altri Enti Pubblici RTR, accessibile al seguente indirizzo:

<http://start.e.toscana.it/rtrt/> oppure dal sito del Comune: www.comune.santacroce.pi.it

L'appalto è disciplinato dal Bando di gara, dal disciplinare, dal capitolato tecnico — prestazionale, dallo schema di contratto, dai documenti ad essi allegati, dalle norme in essi richiamate e dalle «Norme tecniche di funzionamento del Sistema Telematico di Acquisto di Regione Toscana — START»

I documenti a base della presente gara sono pertanto:

Bando di gara

disciplinare di gara

i modelli allegati al disciplinare per la formazione delle offerte:

Mod. A.1.1 — A.1.2 Dichiarazione ex art. 38, c. 1 lett. b), c), m-ter) del D.Lgs. 163-06

dichiarazione scheda consorziata

Scheda avvalimento

scheda ausiliaria ex art. 186-bis R D 267-1942

Scheda di rilevazione requisiti di capacità tecnico-professionale

Capitolato Tecnico

schema contratto.

VI.4. Procedure odwoławcze

VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa: TAR Toscana

Adres pocztowy: Via Ricasoli 40

Miejscowość: Firenze

Kod pocztowy: 50122

Państwo: Włochy

Tel.: +39 055293382

VI.4.2. Składanie odwołań

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Avverso le regole della gara e/o aggiudicazione è possibile presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale della Toscana (con sede a Firenze in Via Ricasoli 40 — CAP. 50122 — tel. +39 055267301 entro 30 (trenta) giorni dalla pubblicazione del bando e/o dalla ricezione delle comunicazioni previste dall'art. 79 del Codice dei Contratti.

VI.4.3. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia

29.10.2015